



Pour diffusion immédiate : 05/01/2023

GOUVERNEURE KATHY HOCHUL

LA GOUVERNEURE HOCHUL ANNONCE L'ACHÈVEMENT DES TRAVAUX DE RÉNOVATION DU CENTRE MUNICIPAL DE SARANAC LAKE POUR UN MONTANT DE PRÈS DE 7 MILLIONS DE DOLLARS

Le site accueillera des compétitions de curling lors des prochains Jeux mondiaux universitaires de Lake Placid 2023

Cette nouvelle infrastructure améliore les équipements sportifs de la région et complète les investissements de l'État dans les infrastructures de l'ORDA

Les matchs se dérouleront du 12 au 22 janvier dans tout le nord du pays ; les billets sont disponibles [ici](#)

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui l'achèvement du projet de rénovation de près de 7 millions de dollars du centre municipal de Saranac Lake, dans le comté de Franklin. L'installation de loisirs et d'événements à but non lucratif, ouverte toute l'année, a fait l'objet d'importantes rénovations intérieures et extérieures. L'achèvement des travaux coïncide avec les prochains Jeux mondiaux universitaires FISU 2023 de Lake Placid, qui débuteront le 12 janvier et dont le centre accueillera les compétitions de curling masculin et féminin. Le projet a été soutenu par plus de 5 millions de dollars de fonds de l'initiative de revitalisation de l'Upstate de l'Empire State Development (Upstate Revitalization Initiative funds from Empire State Development), par l'intermédiaire du Conseil régional de développement économique du North Country (North Country Regional Economic Development Council).

La gouverneure Hochul a déclaré : « Alors que le North Country de New York accueille des visiteurs du monde entier à l'occasion des Jeux universitaires mondiaux, nous disposons d'une opportunité unique de mettre en valeur nos infrastructures sportives hivernales de compétition de classe mondiale grâce à la modernisation du Centre municipal de Saranac Lake. Le nouveau Centre municipal n'offrira pas seulement une expérience optimale aux joueurs de curling et aux supporters, mais il soutiendra également les générations futures de jeunes équipes sportives, nos communautés locales et toute la région du North Country ».

Hope Knight, présidente, directrice générale et commissaire de l'Empire State Development, a déclaré : « À l'approche des Jeux mondiaux universitaires FISU 2023

de Lake Placid, nous sommes ravis de célébrer l'achèvement des travaux de rénovation du centre municipal de Saranac Lake. Le Centre est un partenaire communautaire essentiel, et les améliorations apportées lui permettront de rester un lieu de sports d'hiver et d'événements de premier plan pour les années à venir ».

Le projet d'investissement de près de 7 millions de dollars comprenait des rénovations intérieures et extérieures, ainsi que des améliorations en matière d'efficacité énergétique, de sécurité et de prévention des incendies. Les améliorations apportées à la patinoire ont permis de faire en sorte que la surface de la glace réponde aux normes de compétition de classe mondiale. Les améliorations supplémentaires apportées à la cuisine, aux vestiaires et aux sièges des spectateurs offrent une meilleure expérience aux athlètes et aux visiteurs, et placent Saranac Lake en meilleure position pour attirer de futurs événements, améliorant ainsi l'infrastructure régionale des compétitions sportives. Le projet coïncide avec la stratégie du conseil régional de développement économique du North Country, qui consiste à renforcer la réputation mondiale de la région en matière de sport en attirant des événements sportifs internationaux qui stimuleront les investissements privés et la croissance de l'emploi et qui permettront de moderniser les infrastructures sportives et hôtelières de la région.

Les Jeux FISU 2023 de Lake Placid sont un événement sportif hivernal et un festival éducatif de 11 jours, qui se déroulera du 12 au 22 janvier dans les communautés du North Country. Près de 1 500 athlètes de plus de 540 universités et de 46 pays participeront à 12 sports d'hiver et à 86 épreuves de médailles. Les compétitions comprennent le ski alpin, le biathlon, le ski de fond, le curling, le patinage artistique, le freestyle et le freeski, le hockey sur glace, le combiné nordique, le saut à ski, le snowboard et le patinage de vitesse.

Les Jeux attireront également des milliers de fans de sports d'hiver à Saranac Lake et Lake Placid, ainsi que dans les communautés environnantes, notamment Canton, North Creek, Potsdam et Wilmington. De plus amples informations sur les Jeux, y compris les options d'achat de billets, sont disponibles [ici](#).

Ollie Burgess, membre du conseil d'administration du Centre municipal de Saranac Lake, a déclaré : « Au nom du conseil d'administration et de l'équipe de gestion du Centre municipal de Saranac Lake, nous sommes fiers de célébrer l'achèvement de notre projet d'amélioration des capitaux et de notre expansion. Nous tenons à remercier la gouverneure Hochul, l'Empire State Development, le Conseil de développement économique régional du North Country et nos supporters locaux, sans lesquels cet incroyable projet n'aurait pu voir le jour. Alors que nous nous préparons à accueillir la communauté internationale de curling, la modernisation et l'amélioration des installations ont permis de consolider la région de Saranac Lake en tant que destination de sports d'hiver de classe mondiale et en tant que leader dans le soutien aux enfants, aux familles et aux communautés du North County ».

Ce projet vient compléter d'autres investissements de l'État visant à renforcer les infrastructures de sports d'hiver de la région. Au cours des six dernières années, New

York a investi plus de 550 millions de dollars dans les installations de l'Autorité de développement régional olympique (Olympic Regional Development Authority) de l'État pour aider à repositionner la région en tant que destination mondiale pour les sports d'hiver. Les sites ORDA sont ouverts toute l'année pour des événements, l'entraînement des athlètes et les loisirs, tout en offrant des expériences et des compétitions de classe mondiale. L'hiver dernier, New York a accueilli 68,5 millions de visiteurs, générant plus de 16,1 milliards de dollars en dépenses directes des visiteurs.

Le Centre municipal de Saranac Lake a été construit dans les années 1970 pour soutenir le hockey des jeunes dans la région. En 1989, le Centre municipal de Saranac Lake, Inc. a été créé pour reprendre le bail de l'aréna et exploiter le complexe. Le centre accueille des sports d'hiver comme le hockey, le curling et le patinage artistique, ainsi que des événements non sportifs comme des ventes aux enchères et des salons professionnels. Le centre de plus de 2 200 mètres carrés dispose d'un espace ouvert continu de plus de plus de 1 300 mètres carrés et comprend six nouveaux vestiaires, ainsi qu'un nouveau hall d'entrée chauffé et climatisé et une mezzanine chauffée au deuxième étage.

Ashley Walden, directrice exécutive du Conseil des sports de l'Adirondack, a déclaré : « Le Centre municipal de Saranac Lake a subi une transformation étonnante en très peu de temps. Merci à tous ceux qui ont travaillé sans relâche sur ce projet. L'une des principales missions des Jeux mondiaux universitaires FISU 2023 de Lake Placid est de laisser un héritage durable. Le centre municipal laissera un héritage durable à la communauté de Saranac Lake pour les années à venir. J'encourage tout le monde à assister aux épreuves de curling des Jeux et à constater de visu ce qui a été accompli ».

Le sénateur d'État Dan Stec a déclaré : « Avec les Jeux mondiaux universitaires qui débiteront la semaine prochaine, l'achèvement des travaux de modernisation du centre civique de Saranac Lake est un autre élément qui permettra à notre région de se préparer à l'afflux d'athlètes et de visiteurs. Ces améliorations feront également du centre une plaque tournante majeure pour les sports et autres événements après les jeux, et je m'attends à ce qu'il soit un élément important de nos communautés pour les années à venir ».

Billy Jones, membre de l'Assemblée, a déclaré : « L'accès aux loisirs fait une énorme différence dans la qualité de vie et l'investissement de l'État dans le centre municipal de Saranac Lake permettra d'organiser de nombreux événements sportifs et d'offrir de nombreuses possibilités aux habitants de la région et aux touristes. Les récentes rénovations sont un élément clé permettant de mettre le North Country sur la carte des futures compétitions sportives internationales, tout en apportant des améliorations importantes à une ressource communautaire précieuse. J'ai hâte de découvrir ces nouvelles améliorations lors des prochains Jeux mondiaux universitaires de la FISU, et j'encourage tout le monde à aller voir les compétitions de curling au Centre municipal ».

Le Maire de Saranac Lake, Jimmy Williams, a déclaré : « Je ne saurais exprimer ce que le Centre municipal de Saranac Lake a représenté pour notre communauté pendant des décennies. Il a changé la vie de nombreux jeunes pour, et nous a tous réunis en tant qu'athlètes, parents et voisins orgueilleux. Depuis mon enfance où j'apprenais à patiner, le Centre municipal s'est battu chaque année pour sa survie grâce au sang, à la sueur et aux larmes des bénévoles et des généreux donateurs. Cette rénovation complète de l'infrastructure n'aurait jamais été possible sans l'aide de l'État de New York. Les travaux de rénovation et d'amélioration permettront d'en faire un élément incontournable pour les générations à venir. Je tiens à remercier sincèrement l'État de New York et tous ceux qui ont rendu cela possible. Alors que nous accueillons la communauté internationale de curling pour les Jeux mondiaux universitaires, nous sommes impatients de présenter Saranac Lake au monde entier ».

Jordanna Mallach, superviseure de Harrietstown, a déclaré : « Je suis ravie de la rénovation du Centre municipal de Saranac Lake et j'ai hâte de pouvoir accueillir le monde entier lors des Jeux mondiaux universitaires la semaine prochaine. Un grand merci aux personnes de notre communauté qui ont consacré du temps, des efforts et de l'énergie à ce projet. Merci à la gouverneure Hochul et à Empire State Development pour leur soutien, et je me réjouis de me retrouver sur la glace pour le patinage public du dimanche après-midi ».

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[SE DÉSABONNER](#)